



Bringt Sie weiter

Wirtschaftsberatung
Wirtschaftsprüfung
Steuerberatung

**Fondation pour les enfants suisses à l'étranger
Alpenstrasse 24
3006 Bern**

**Rapport de l'organe de révision
au Conseil de la fondation
Comptes annuels 2023**

21729

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint au Conseil de la fondation de Fondation pour les enfants suisses à l'étranger, Bern

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte d'exploitation, tableau de flux de trésorerie, tableau de variation du capital et annexe) de Fondation pour les enfants suisses à l'étranger pour l'exercice arrêté au 31. décembre 2023. Conformément à Swiss GAAP RPC 21, les informations contenues dans le rapport de performance ne sont soumises à aucune obligation de vérification par l'organe de révision. Le contrôle restreint des données de l'exercice précédent a été effectué par un autre organe de révision. Dans son rapport du 1er mai 2023, celui-ci a émis une opinion de contrôle non modifiée.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels conformément aux Swiss GAAP RPC, aux exigences légales et aux statuts incombe au comité alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ou d'autres violations de la loi ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'éléments nous permettant de conclure que les comptes annuels ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats, conformément aux Swiss GAAP RPC, et ne sont pas conformes à la loi suisse et aux statuts.

Guemligen, le 15 mai 2024

T+R SA

Adrian Steffen
Expert fiduciaire diplômé
Expert-réviseur agréé

Beat Kiener
Expert-comptable diplômé
Expert-réviseur agréé

Responsable du mandat

Annexe

- Comptes annuels (bilan, compte d'exploitation, tableau de flux de trésorerie, tableau de variation du capital et annexe)

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 2023

(avec comparaison avec l'année précédente)

	31.12.2023		31.12.2022	
	CHF	%	CHF	%
ACTIVES				
Actifs circulants				
Liquidités	225'512.89	22.0	328'300.31	27.2
Créances de livraisons / prestations	46'235.12	4.5	54'453.29	4.5
Autres créances à court terme	8'169.90	0.8	10'202.05	0.8
Actifs transitoires	33'341.10	3.3	48'891.50	4.0
Total Actifs circulants	313'259.01	30.6	441'847.15	36.6
Actifs immobilisés				
<i>Actifs financiers</i>				
Valeurs	670'728.00	65.5	708'301.00	58.7
Dépôt de garantie de loyer	5'000.00	0.5	5'000.00	0.4
<i>Total Actifs financiers</i>	<i>675'728.00</i>	<i>66.0</i>	<i>713'301.00</i>	<i>59.1</i>
<i>Actifs corporels mobiles</i>				
Mobilier de bureau	1.00	0.0	100.00	0.0
Matériel de stockage	600.00	0.1	1'300.00	0.1
<i>Total Actifs corporels mobiles</i>	<i>601.00</i>	<i>0.1</i>	<i>1'400.00</i>	<i>0.1</i>
<i>Actifs incorporels</i>				
Site internet	34'000.00	3.3	50'900.00	4.2
<i>Total Actifs incorporels</i>	<i>34'000.00</i>	<i>3.3</i>	<i>50'900.00</i>	<i>4.2</i>
Total Actifs immobilisés	710'329.00	69.4	765'601.00	63.4
TOTAL ACTIVES	1'023'588.01	100.0	1'207'448.15	100.0

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 2023

(avec comparaison avec l'année précédente)

	31.12.2023		31.12.2022	
	CHF	%	CHF	%
Passifs				
Capitaux étrangers				
<i>Capitaux étrangers à court terme</i>				
Dettes sur livraisons / prestations	58'521.48	5.7	28'681.00	2.4
Autres dettes à court terme	0.00	0.0	4'456.30	0.4
Passifs transitoires	13'551.20	1.3	58'693.48	4.9
<i>Total Capitaux étrangers à court terme</i>	<u>72'072.68</u>	<u>7.0</u>	<u>91'830.78</u>	<u>7.6</u>
Total Capitaux étrangers	<u>72'072.68</u>	<u>7.0</u>	<u>91'830.78</u>	<u>7.6</u>
Capital du fonds				
Fonds pour les cas de rigueur (Pro Patria)	145'085.00	14.2	145'085.00	12.0
<i>Total Capital du fonds</i>	<u>145'085.00</u>	<u>14.2</u>	<u>145'085.00</u>	<u>12.0</u>
Total Capital du fonds	<u>145'085.00</u>	<u>14.2</u>	<u>145'085.00</u>	<u>12.0</u>
Capital d'organisation				
Capital libéré	10'000.00	1.0	10'000.00	0.8
Réserves libres constituées	900'000.00	87.9	900'000.00	74.5
<i>Perte au bilan / Bénéfice au bilan</i>				
Bénéfice reporté	60'532.37	5.9	232'885.60	19.3
Perte annuelle	-164'102.04	-16.0	-172'353.23	-14.3
<i>Total Perte au bilan / Bénéfice au bilan</i>	<u>-103'569.67</u>	<u>-10.1</u>	<u>60'532.37</u>	<u>5.0</u>
Total Capital d'organisation	<u>806'430.33</u>	<u>78.8</u>	<u>970'532.37</u>	<u>80.4</u>
TOTAL PASSIFS	<u>1'023'588.01</u>	<u>100.0</u>	<u>1'207'448.15</u>	<u>100.0</u>

COMPTE DE RESULTAT 2023

(avec comparaison avec l'année précédente)

	2023		2022	
	CHF	%	CHF	%
Rendement				
<i>Produits des collectes de fonds</i>				
Dons aux comités cantonaux	9'316.00	1.7	30'037.40	5.1
Dons directs	14'594.10	2.7	156'410.00	26.7
Dons Jeunesse + Sport	67'104.40	12.6	59'373.00	10.1
Dons des parents	7'259.25	1.4	1'971.23	0.3
Total Produits des collectes de fonds	98'273.75	18.4	247'791.63	42.2
<i>Recettes publiques</i>				
Subventions fédérales	129'000.00	24.1	129'000.00	22.0
Total Recettes publiques	129'000.00	24.1	129'000.00	22.0
<i>Revenus des livraisons / prestations</i>				
Contributions aux camps	351'800.75	65.8	263'153.26	44.9
Participation aux frais de voyage	-11'437.15	-2.1	-17'827.04	-3.0
Réduction des contributions aux camps	-35'775.00	-6.7	-39'465.00	-6.7
Frais de prise en charge des parents	2'549.74	0.5	3'600.00	0.6
Autres recettes	0.00	0.0	350.00	0.1
Total Revenus des livraisons / prestations	307'138.34	57.5	209'811.22	35.8
Total Rendement	534'412.09	100.0	586'602.85	100.0
Charge de projet				
<i>Charges directes du projet</i>				
Colonies, hébergement et restauration	163'590.80	30.6	159'269.05	27.2
Colonies, voyages et transports	58'144.93	10.9	52'544.84	9.0
Colonies, matériel	14'097.44	2.6	17'126.08	2.9
Colonies, programme	44'426.78	8.3	25'516.55	4.3
Colonies, préparation	6'497.76	1.2	10'712.77	1.8
Colonies, divers	9'562.76	1.8	2'114.08	0.4
Colonies, indemnisation	84'591.15	15.8	64'596.85	11.0
Total Charges directes du projet	380'911.62	71.3	331'880.22	56.6
<i>Autres charges de projet</i>				
Charges de personnel	214'257.82	40.1	198'442.41	33.8
Espace nécessaire	9'943.60	1.9	19'900.30	3.4
Assurances choses	7'651.50	1.4	3'069.15	0.5
Frais d'administration et d'informatique ASO	13'945.08	2.6	16'952.00	2.9
Charges de bureau et d'administration	29'572.65	5.5	11'230.30	1.9
Frais de secrétariat	1'275.25	0.2	2'758.00	0.5
Amortissements	17'699.00	3.3	18'233.77	3.1
Total Autres charges de projet	294'344.90	55.1	270'585.93	46.1
Total Charge de projet	675'256.52	126.4	602'466.15	102.7
Résultat intermédiaire 1	-140'844.43	-26.4	-15'863.30	-2.7

COMPTE DE RESULTAT 2023

(avec comparaison avec l'année précédente)

	2023		2022	
	CHF	%	CHF	%
Transfert Résultat intermédiaire 1	-140'844.43	-26.4	-15'863.30	-2.7
Charge administrative				
<i>Charges de collecte de fonds et de publicité</i>				
Page d'accueil, rapport annuel et rapport de performance	20'972.73	3.9	35'535.90	6.1
<i>Total Charges de collecte de fonds et de publicité</i>	<u>20'972.73</u>	<u>3.9</u>	<u>35'535.90</u>	<u>6.1</u>
<i>Charge administrative</i>				
Charges de bureau et d'administration	3'454.86	0.6	32'037.50	5.5
Conseil de fondation	1'900.50	0.4	4'122.42	0.7
Règlement général sur la protection des données	0.00	0.0	996.20	0.2
Charges ZEWO	2'234.80	0.4	1'184.70	0.2
Amortissements	0.00	0.0	0.00	0.0
Charges diverses	0.00	0.0	943.55	0.2
<i>Total Charge administrative</i>	<u>7'590.16</u>	<u>1.4</u>	<u>39'284.37</u>	<u>6.7</u>
Total Charge administrative	<u>28'562.89</u>	<u>5.3</u>	<u>74'820.27</u>	<u>12.8</u>
Résultat intermédiaire II	-169'407.32	-31.7	-90'683.57	-15.5
Résultat financier				
<i>Revenu financier</i>				
Revenu des titres	17'292.84	3.2	17'436.70	3.0
Gains de change	0.00	0.0	0.00	0.0
<i>Total Revenu financier</i>	<u>17'292.84</u>	<u>3.2</u>	<u>17'436.70</u>	<u>3.0</u>
<i>Charges financières</i>				
Frais bancaires	-5'232.06	-1.0	-7'317.76	-1.2
Pertes de change	-6'755.50	-1.3	-91'788.60	-15.6
<i>Total Charges financières</i>	<u>-11'987.56</u>	<u>-2.2</u>	<u>-99'106.36</u>	<u>-16.9</u>
Total Résultat financier	5'305.28	1.0	-81'669.66	-13.9
Perte annuelle avant résultat du fonds	-164'102.04	-30.7	-172'353.23	-29.4
Résultat du fonds pour les cas de rigueur				
Attribution	0.00	0.0	0.00	0.0
Utilisation	0.00	0.0	0.00	0.0
Total Résultat du fonds pour les cas de rigueur	<u>0.00</u>	<u>0.0</u>	<u>0.00</u>	<u>0.0</u>
Perte annuelle	<u>-164'102.04</u>	<u>-30.7</u>	<u>-172'353.23</u>	<u>-29.4</u>

COMPTE DES COMITÉS CANTONAUX 2023

	<u>1.1.2023</u>	<u>Collection</u> 2023	<u>Dépenses</u> 2023	<u>Livraison</u> caisse centrale	<u>31.12.2023</u>
	CHF	CHF	%	0.00	0.00
Comités cantonaux					
Argovie / Soleure	65.52	0.00	-65.52	0.00	0.00
Grisons	239.25	0.00	-239.25	0.00	0.00
Vaud	3'060.95	0.00	-10.00	-3'050.95	0.00
Zoug	1'948.90	3'996.00	-66.16	0.00	5'878.74
Zurich	12'207.83	5'320.00	-246.30	-15'000.00	2'281.53
Total	<u>17'522.45</u>	<u>9'316.00</u>	<u>-627.23</u>	<u>-18'050.95</u>	<u>8'160.27</u>

ANNEXE AU 31 DÉCEMBRE 2023

(mit Vorjahresvergleich)

Statut juridique

Fondation au sens de l'art. 80ff. CCS

Objet de la fondation

La fondation collecte des fonds pour l'hébergement d'enfants suisses de l'étranger dans des camps de vacances et dans des familles. Elle soutient les enfants dont les familles ne peuvent pas se permettre de rester en contact avec leur pays d'origine pour des raisons financières..

Organisation de la fondation

Les statuts du 9 juillet 2009 sont applicables. Il n'existe aucun règlement.

Conseil de fondation

Président	Robert Reich, Gurtenbrauerei 64, 3084 Wabern
Vice-président	Laurence Etienne, Les Plantées 3, 2023 Gorgier
Secrétaire	Michael Baumgartner, Damke Rechtsanwälte, Marienstrasse 18, 3000 Bern 6
Caissier	Marco Krebs, Erlenweg 7, 3072 Ostermundigen
Assesseur	Peter Wüthrich, Schlossmatte 6, 3032 Hinterkappelen
Assesseur	Katharina Zerobin, Lerchenbergstrasse 9, 8703 Erlenbach
Assesseur	Florian Baccaunaud, Weidenweg 21, 3021 Bern
Assesseur	Roger von der Crone, Spannortstrasse 14, 6003 Luzern

Le président et le vice-président signent collectivement à deux avec le secrétaire ou le caissier.

Membres d'honneur de la fondation

Michel Dubois, Mousquines 18, 1005 Lausanne
Simon Kùchler, Bitzistrasse 16, 6422 Steinen
Françoise Naz, Rte du Petit-Lullier 30, 1254 Jussy
Philippe Vuilemin, Av. Boveresses 16, 1010 Lausanne

Secrétariat de la SJAS

Isabelle Stebler, Co-directrice
David Reichmuth, Co-directrice
Julia Gunti, Chargée de dossiers

Organe de révision

T + R SA, Saegeweg 11, 3073 Guemligen
Responsable du mandat: Beat Kiener, Expert-comptable diplômé et expert-réviseur agréé

Autorité de contrôle

Département fédéral de l'intérieur, Autorité fédérale de surveillance des fondations ASF, Monbijoustrasse 51A, 3003 Bern

ANNEXE AU 31 DÉCEMBRE 2023

(mit Vorjahresvergleich)

Informations sur les principes appliqués dans les comptes annuels

Les comptes annuels sont établis conformément aux recommandations relatives à la présentation des comptes (Swiss GAAP RPC) et sont conformes au Code suisse des obligations ainsi qu'aux dispositions de l'acte de fondation. En tant que petite organisation, la fondation a fait usage de la possibilité de renoncer à l'établissement d'un tableau de financement.

La présentation des comptes requiert du conseil de fondation des estimations et des jugements qui pourraient influencer le montant des actifs et des engagements ainsi que des engagements conditionnels au moment de l'établissement du bilan, mais aussi les produits et les charges. Le conseil de fondation décide à chaque fois, selon sa propre appréciation, de l'utilisation des marges de manœuvre légales existantes en matière d'évaluation et d'établissement du bilan. Pour le bien de la fondation, des amortissements, des corrections de valeur et des provisions peuvent être constitués dans le cadre du principe de prudence au-delà des limites de la gestion d'entreprise.

Les comptes annuels donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats. L'évaluation a été effectuée selon le principe de l'évaluation individuelle des actifs et des passifs.

Titres

Tous les titres sont évalués au prix du marché.

	31.12.2023		31.12.2022	
	CHF	%	CHF	%
Comptes de transactions	2'101.00	0.3	0.00	0.0
Total Comptes de transactions	2'101.00	0.3	0.00	0.0
Fonds monétaires	11'981.00	1.8	0.00	0.0
Options	5'745.00	0.9	0.00	0.0
Total des placements monétaires	17'726.00	2.6	0.00	0.0
Fonds obligataires en CHF	309'225.00	46.1	73'330.00	10.3
Fonds obligataires en euroso	0.00	0.0	51'905.00	7.3
Options	2'397.00	0.4	0.00	0.0
Total Obligations	311'622.00	46.5	125'235.00	17.7
Fonds d'actions Suisse	117'989.00	17.6	327'365.00	46.2
Fonds d'actions étrangères	220'482.00	32.9	628.00	0.1
Options sur actions à l'étranger	808.00	0.1	628.00	0.1
Total Actifs	339'279.00	50.6	328'621.00	46.4
Placements alternatifs	0.00	0.0	110'460.00	15.6
Total Placements alternatifs	0.00	0.0	110'460.00	15.6
Fonds immobiliers	0.00	0.0	144'614.00	20.4
Total Fonds immobiliers	0.00	0.0	144'614.00	20.4
Total Titres	670'728.00	100.0	708'930.00	100.0

ANNEXE AU 31 DÉCEMBRE 2023

(mit Vorjahresvergleich)

Répartition des placements

	31.12.2023		31.12.2022	
	CHF	%	CHF	%
Liquidités	225'512.89	25.2	333'300.31	32.0
Comptes de transactions	2'101.00	0.2	0.00	0.0
Placements monétaires	17'726.00	2.0	0.00	0.0
Obligations	311'622.00	34.8	125'235.00	12.0
Actions	339'279.00	37.9	327'992.00	31.5
Placements alternatifs	0.00	0.0	110'460.00	10.6
Fonds immobiliers	0.00	0.0	144'614.00	13.9
Total Obligations	896'240.89	100.0	1'041'601.31	100.0

L'objectif stratégique d'une part maximale d'actions de 40 % a été respecté.

Actifs corporels mobiles

Les immobilisations corporelles mobiles sont évaluées à leur coût d'acquisition, déduction faite des amortissements nécessaires. Les amortissements sont effectués de manière dégressive avec un taux d'amortissement de 50 %.

Actifs incorporels

Les immobilisations incorporelles sont évaluées au coût d'acquisition, déduction faite des amortissements nécessaires. Le poste immobilisations incorporelles comprend les coûts d'acquisition du nouveau site web. Les amortissements sont effectués de manière linéaire sur 4 ans.

Fonds pour les cas de rigueur

Le fonds pour les cas de rigueur est né d'un don affecté en 2014, issu de la campagne de collecte de Pro Patria. Son utilisation est liée à la condition de rendre l'offre du SJAS accessible à un plus grand nombre de jeunes ou d'enfants, d'une part en réduisant quelque peu et de manière générale les offres du Service des jeunes (inabordables pour de nombreuses familles suisses de l'étranger) ou, d'autre part, en exonérant totalement ou partiellement un plus grand nombre de participants aux offres pour jeunes et enfants de la taxe de participation et, dans certains cas, en versant des indemnités pour les frais de voyage.

	2023		2022	
	CHF	%	CHF	%
Fonds pour les cas de rigueur au 01.01.	145'085.00	100.0	145'085.00	100.0
Attributions	0.00	0.0	0.00	0.0
Utilisation	0.00	0.0	0.00	0.0
Fonds pour les cas de rigueur au 31.12.	145'085.00	100.0	145'085.00	100.0

Avec les CHF 145'000 reçus les années précédentes, les attributions de la fondation "Pro Patria" sont terminées. Aucun versement n'a été effectué au cours de l'année sous revue.

Modification du capital de la fondation

	2023		2022	
	CHF	%	CHF	%
Capital de la fondation au 01.01.	10'000.00	1.2	10'000.00	1.0
Réserves disponibles	900'000.00	111.6	900'000.00	92.7
Bénéfice reporté	60'532.37	7.5	232'885.60	24.0
Bénéfice annuel / Perte annuelle	-164'102.04	-20.3	-172'353.23	-17.8
Capital de la fondation au 31.12.	806'430.33	100.0	970'532.37	100.0

ANNEXE AU 31 DÉCEMBRE 2023

(mit Vorjahresvergleich)

Frais de collecte de fonds et de publicité

Les frais de collecte de fonds et de publicité sont calculés et présentés selon la méthodologie publiée par ZEWO.

Indemnités des membres du conseil de fondation et des comités cantonaux

Le conseil de fondation et les comités cantonaux travaillent bénévolement.

Nombre d'employés

Nombre de postes à temps plein en moyenne annuelleit < 10 < 10

Services gratuits

Les membres des comités cantonaux et les moniteurs et monitrices des camps de vacances ont fourni environ 1500 jours de travail non rémunéré durant l'année sous revue.

Charges de location

Les frais de location comprennent le loyer des locaux du secrétariat. Ceux-ci sont partiellement sous-loués à l'organisation Youth for Understanding.

Événements importants survenus après la date de clôture du bilan

Après la date de clôture du bilan et jusqu'à l'adoption des comptes annuels par le conseil de fondation, aucun événement n'est survenu qui aurait eu une influence importante sur les comptes annuels et qui devrait donc être publié ici.